

Pink Classic in Cultuurhuis Landgraaf: Orventus uit Oisterwijk meets de Phil va Bóches

BOCHOLTZ-LANDGRAAF | Op zaterdag 21 juni om 20.00 uur speelt de Koninklijke Philharmonie Bocholtz samen met Orkest Orventus uit Oisterwijk in het Cultuurhuis Landgraaf. Onder de titel Pink Classic brengen de beide toporkesten een gratis avond vol muzikale hoogstandjes, originele blaas-muziek en verrassende klanken die de verbeelding én de grenzen (!) te boven gaan.

Orkest Orventus

Uit Brabant bezoekt ons het avontuurlijke blaasorkest

Orventus, relatief klein maar ontzettend flexibel. Het programma is er dan ook naar. Onder leiding van Jacco Nefs speelt het orkest een vier-tal werken, waaronder een spannende bewerking van de beroemde Toccata en Fuga in d-klein van Johann Sebastian Bach. Met Bacchus on the Blue Ridge van Horovitz en The Fly van Navarro brengt Orventus een tweetal boeiende moderne werken, terwijl ze met Wer ist Elise? van Stert terugkeren naar een heel bekende, klas-sieke melodie.

Philharmonie Bocholtz

Onder leiding van Frenk Rouschop speelt de Koninklijke Philharmonie Bocholtz een greep uit het fantastische concert van 25 mei in Valkenburg. Oost-Europa weerklinkt in Landgraaf als nooit tevoren. Prachtig wordt geopend met Sjostakovitsj' Festive Overture. De volksmuziek uit de Kar-paten en de Kaukasus weer-klinkt in Enescu's altijd geliefde Roemeense Rapsodie en de harmonieklassieker Armeense Dansen van Alfred Reed. Uiter-aard ontbreken ook de wereld-

beroemde Hongaarse Dansen van Johannes Brahms niet. Spannende melodieën en vlotte folklore om op mee te wervelen!

Wees welkom

De beide orkesten verwelkomen u op zaterdag 21 juni om 20.00 uur in het Cultuurhuis Landgraaf (Veldstraat 21). Het concert is gratis bij te wonen. Uw vrije gave wordt enorm ge-waardeerd.

Openluchtconcert bij de Oude Molen

SIMPELVELD | Op zaterdag-avond 28 juni a.s. klinkt vanaf 19 uur mooie harmoniemuziek in de Oude Molen in Simpel-veld. Harmonie St. Caecilia Simpelveld en St. Catharina Lemiers houden dan samen, als één orkest, een gratis toegan-gelijk Openluchtconcert als

afsluiting van het muzikale seizoen. Het orkest staat onder leiding van dirigent Paul Olig-schläger.

Het programma is afwisselend, toegankelijk en vrolijk. Geniet van traditionele marsen in een nieuw jasje, swing mee met Gloria Estefan en Taylor Swift, gooi je haar los bij The Rol-ling Stones en hoor wat onze saxofoon- en klarinetsectie voor je in petto hebben. Ook de

leerlingen van Caecilia's jeugd-orkest De Notenkrakers zullen tijdens het concert van zich laten horen.

De muziek wordt gespeeld in een ongedwongen sfeer op het erf van de familie Hupperichs in de Oude Molen. Neem plaats in het publiek of loop langs tijdens een zomeravondwande-ling en pik zo de muziek mee. Het concert vindt plaats op zaterdag 28 juni, begint om 19

uur en zal ongeveer een uur duren.

In de Oude Molen is geen horeca aanwezig, bezoekers kunnen een eigen drankje mee-nemen. Bij slecht weer wordt het concert verplaatst naar Jeugdcentrum 'De Toekomst' (Irmstraat 19).

Zaterdag 28 juni | Oude Molen, Simpelveld | Aanvang: 19.00 uur | gratis entree

Seizoensafsluiting | HV Olympia Bocholtz

BOCHOLTZ | Op 24 mei hebben wij onze jaarlijkse seizoensaf-sluiting gehad. Onder het genot van een drankje en een heerlijk verzorgde barbecue hebben wij met een groot deel van onze leden, vrienden en familie teruggekeken op het afgelopen seizoen. Daarnaast hebben wij op die dag een aantal jubila-rissen in het zonnetje mogen zetten. Degenen die niet aan-wezig konden zijn hebben wij later bezocht om ook hen in het zonnetje te zetten! Het was een geslaagde afsluiting van alweer een sportief seizoen!

Op de foto v.l.n.r. Arthur Steinbusch (50 jaar lid), Lenie Moonen (60 jaar lid), Daniëlle Voncken, Wim Senden en Hub Hartmans (allen 25 jaar lid).



Niet op de foto: Jessie Knops (60 jaar lid) Leon Steinbusch (50 jaar lid), Jos Franken (50

jaar lid), Carla Windmüller (40 jaar lid), Jessica van Liere (25 jaar lid)

INKOOP OUD GOUD

van €33,20 tot €153,00





JUWELIER

Markt 29 Kerkrade
045-5453098
www.cdjuwelier.nl
Maandag/Dinsdag gesloten

Colofon



Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 12.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vrijen, Wahlwiller en Wittem.

Redactie-adres

TMdesign
Irmstraat 7
6369 VL Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroel



Persberichten/advertenties

Aanlevertijd persberichten/
advertenties tot **vrijdag 17.00
uur**. Overlijdensadvertenties
tot **zondag 18.00 uur**. Zie ook:
www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorg(st)ers

Eys, Simpelveld en Vaals

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken worden geweigerd.



De gezellige weekmarkt van
SIMPELVELD
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL

Maurice Erkens



zonder huid **26⁰⁰**
per kilo

Zalmfilet op de huid **24⁰⁰**
per kilo

Kibbelingen
met saus
5⁰⁰



**nieuwe haringen
zijn weer in het land!**

Sudoku-puzzel | week 25

			7		8	1		
	4			2				
	2	5	9		6			
	9							
			2		1		9	7
	5					6		4
4								2
8							6	9
	1	2	4					

Kleintje plaatsen?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.

[illegible]

9,-

+1,-

Een foto of logo erbij kan voor € 6,- extra. Let op: 1 teken/cijfer en spatie per blok!
Kleintjes worden geplaatst tegen contante betaling of overmaking vooraf op onze bankrekening. Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56** Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen.

Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.

Naam _____ Telefoon _____

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl

MEUBELS

Meubelherstel Het Zuiden

Voordelig herstofferen
Bank reparatie totaal
Professionele meubelreiniging
Professioneel spuiten van
uw lederen zitmeubel !
Tijdelijk 15% senioren korting!
Bel de vakman!
Gratis vrijblijvende offerte:
046 - 423 37 94
www.meubelherstelhetzuiden.
jouwweb.nl

TAPIJTEN

Maison d'Iran

Tapijtreiniging
Tapijtreparatie
Tapijtverkoop
Dastmaltschie-Snijders
Von Clermontplein 30
6291 AV Vaals
Tel. **043 - 306 27 71**
06 - 12 60 51 99

De tapijtenmakelaardij

Marc Grabowski



Oude tapijten zijn geld waard.
Als u wilt verkopen bel ons!
Telefoon
+49 176 833 00 410

LESSEN

Bijles Frans

Academisch geschoolde
lerares geeft bijles Frans voor
leerlingen Havo/VWO.
Examentraining is ook mo-
gelijk. Maatwerk is hierbij
prioriteit. Meer informatie
verkijsbaar via
ma.prof.est.tof@gmail.com

Volgende uitgave
van d'r Troebadoer:
dinsdag 24 juni

Aanleveren persberichten/
advertenties voor
vrijdag 20 juni
voor 17.00 uur.

Aanleveren overlijdens-
advertenties voor
zondag 22 juni
voor 18.00 uur.



Concert Kon. Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals Maestro goes Open Air - zondag 22 juni PWA plein 15.00 uur

VAALS | Nog even en dan is het zover: het jaarlijkse Open Air concert van de Koninklijke Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals op 22 juni aanstaande. Dit jaar staat dit concert grotendeels in het teken van de zoektocht naar de nieuwe Maestro van Vaals. Maar de harmonie zal onder leiding van haar dirigent Patrick Sporken en samen met de Drumband en de Jeugdharmenie ook nog enkele populaire muziekstukken ten gehore brengen. De senior maestro's in spe bereiden elk twee muziekstukken en de junior maestro's één. Ze zullen beoordeeld worden door een vakkundige jury die bestaat uit: burgemeester Harry Leunessen van Vaals, dirigent Patrick Sporken, dirigent van de jeugdharmenie Richard Diden, Gianni Roijen het junior jury-lid en de huidige maestro van Vaals Maaike Cima. Ze zullen de maestro's beoordelen op hun dirigeervaardigheden, uitstraling en muzikaliteit. In de vorige editie van de Troe-

badoer zijn de maestro's reeds aan jullie voorgesteld. Het concert vindt plaats op het Willem Alexanderplein en we starten om 15.00 uur. Entree is een vrije gave. Bij slecht weer wordt het concert verplaatst naar zaal de Obelisk. Momenteel zijn alle muzikanten en uiteraard ook de maestro's nog druk aan het repeteren om hun beste beentje te kunnen voorzetten op zondag 22 juni aanstaande. Het belooft dan ook een spannende, verrassende en vooral muzikale middag te worden met muziek voor jong en oud. Tijdens het concert kan er door het publiek gestemd worden op hun favoriete maestro. Het is dan ook voor hen heel belangrijk dat er veel "fans" naar het concert komen. Mis dit unieke concert niet: kom luisteren, kijken en je favoriete maestro aanmoedigen en jouw stem op hen uitbrengen! De Koninklijke Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals nodigt iedereen van harte uit om dit concert te komen bezoeken!!!

South for Winter Blues-Folk-Rock-Indie

Sonntag 06.07.2025/20 Uhr DeZaal, Vaals
Mit zarten Harmonien, filigraner Gitarrenarbeit und erdigem Gesang unterlegt von virtuosem Cellospiel erzeugen die 3 neuseeländischen Multi-instrumentalisten Nick Stone, Coloradan Dani Cichon und Michigander Alex Stradal eine wunderbare Mischung aus Indie- und Folk-Rock. Für ihre bluesigen Balladen und verträumten folkigen Duette sind Sie mit vielen internationalen Preisen ausgezeichnet worden. eine ätherische, verträumte Reise... eine Reise, die sich lohnt

Eintritt 15,-€, ermäßigt 10,-€
Tickets an der Abendkasse (Einlass 19 Uhr)
Reservierung möglich/erwünscht unter reservation@dezaal-vaals.eu
Adresse / Anfahrt DeZaal, Bloemendalstraat 7A, NL-6291 Vaals | info: https://dezaal-vaals.eu/





C'est La Vie

(ge)knijpt voor U

In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:
donderdag 9.00 - 18.00 uur
vrijdag 9.00 - 18.00 uur
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE

VAESSEN

Onze aanbiedingen:
t/m zaterdag a.s.

Party & Catering

HELE WEEK KANT & KLAAR

Macaroni salade
100 gram € **1.25**

Romeinse salade
100 gram € **1.25**

Rauwkost salade
100 gram € **1.25**

Kip pilav
500 gram € **8.75**

HELE WEEK AANBIEDINGEN

VERS VLEES

Div. kip spiesen per st. € **1.95**

Varkenshaas spies per st. € **1.95**

Varkens filet 500 gr. € **6.95**

Souvlaki lapjes 500 gr. € **6.95**

BBQ worsten 500 gr. € **7.25**

VLEESWAREN

Gebakken pastei 100 gr. € **1.99**

Beenham 100 gr. € **2.49**

Hoofdkaa per bakje € **3.50**

Pauze: di. t/m vr. van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bocholtz | 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

Beweegroute Simpelveld in gebruik

SIMPELVELD | Meerdere zaken bevorderen een lang en gezond leven. Gezond eten, een levensdoel hebben, goede relaties onderhouden én genoeg bewegen. Om dat laatste te stimuleren is op voorstel van de initiatiefgroep Beweegroute Simpelveld door de gemeente een Beweegroute in de kern Simpelveld aangelegd. De Beweegroute is nog niet helemaal vol-

tooid, maar dat zal binnenkort zeker gebeuren. Inmiddels kan de route natuurlijk gebruikt worden door iedereen, jong en oud, die wil bewegen. De route is gemakkelijk te volgen via stoeptegels, die de weg wijzen. En op iets meer dan tien plekken kan men de aangegeven oefening doen, net zo vaak als men zelf wil. Uiteraard volgt er nog een officiële opening en ingebruikname van de Beweegroute ergens ná de vakanties. We houden u op de hoogte!



Dankjewel!

Wij willen jullie heel erg bedanken voor jullie belangstelling, aanwezigheid, felicitaties, kaarten en attenties ter ere van ons huwelijk op 7 juni 2025 jl.

Het was een dag vol herinneringen om nooit meer te vergeten. Ook namens onze wederzijdse ouders, hartelijk dank!

Samen met onze dierbare hebben wij genoten van deze fantastische dag!

Bedankt voor alle mooie wensen!

Jos en Nicole Souren-Huppertz
Oude Molenstraat 7
6369 XP Simpelveld



Bibliotheek Vaals



De bibliotheek van Vaals is een centrum van inspiratie, leren, creativiteit en gemeenschapsbetrokkenheid. Iedereen is hier welkom om te lezen, voor hulp bij digitale zaken en interessante activiteiten.

Spreekuur

'Hulp bij websites overheid'

Tegenwoordig kun je steeds meer zaken via internet regelen, zoals het aanvragen van een DigiD, zorgtoeslag of het verlengen van een rijbewijs. Veel mensen vinden dit lastig. Heb je hier hulp bij nodig? Kom dan naar het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in Bibliotheek Vaals. Medewerkers van het IDO luisteren naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze verwijzen je door naar de juiste organisatie. Je hoeft hiervoor geen lid te zijn van de bibliotheek en de hulp is altijd gratis. Je bent van harte welkom! Het spreekuur is elke donderdag van 14.00 uur tot 16.00 uur in Bibliotheek Vaals. Let op: donderdag 31 juli en donderdag 7 augustus vervalt het spreekuur.

Hulp bij gebruik van laptop, telefoon of tablet

Tijdens het IDO-sprek uur op donderdagmiddag kun je ook vragen stellen over je smartphone, laptop, tablet, e-reader of het internet. Loop je vast met apps, e-mails of het versturen van foto's? Eén van onze vrijwilligers helpt je graag op weg. Het gratis spreekuur is elke donderdag van 14.00 uur tot 16.00 uur in Bibliotheek Vaals. Je hoeft geen lid te zijn van de bibliotheek.

Start nieuwe Klik & Tik cursus

Wil je leren werken met de computer en internet en heb je nog geen ervaring? Tijdens deze cursus helpen geduldige begeleiders je rustig op weg. Stapje voor stapje. Na tien lessen weet je hoe het toetsenbord werkt, je kunt een e-mail versturen en iets kopen op internet. Daarnaast zijn de groepslessen ook nog eens gezellig! De lessen zijn op dinsdagochtend van 10.00 tot 12.00 uur. Start: dinsdag 19 augustus 2025

Aanmelden: tijdens openingstijden van de bibliotheek, aan de balie of telefonisch 043 3080110 of per email: ido@heuvellandbibliotheeken.nl (met vermelding bieb Vaals). De cursus is gratis en je hoeft geen lid te zijn van de bibliotheek.

DigiVitaler in Bibliotheek Vaals

Deze cursus is een kennismaking met allerlei vormen van digitale zorg, zoals Thuisarts.nl, Apotheek.nl, gezondheidsapps en de patiëntenportalen van de huisarts en het ziekenhuis. Deze cursus bestaat uit vier bijeenkomsten op de dinsdagen 3, 10, 17 en 24 juni van 10.00 tot 12.00 uur. Aanmelden of meer informatie? Neem contact op via 043-6012063 of bezoek de balie van Bibliotheek Vaals

Taalcafé Vaals

Bij het Taalcafé Vaals is iedereen welkom die het Nederlands (beter) wil leren lezen en schrijven. Het Taalcafé is opgezet voor inwoners en statushouders van Vaals en omgeving. Deelnemers krijgen hulp bij lezen, schrijven en spreken, maar ze kunnen ook terecht voor het invullen van een formulier of het schrijven van een brief. Vrijwilligers ondersteunen met allerlei zaken die met de Nederlandse taal te maken hebben. Ken je iemand die moeite heeft met lezen en schrijven? Wijs hem of haar op het Taalcafé Vaals. Het Taalcafé in Bibliotheek Vaals is elke woensdagmiddag van 14.00 tot 16.00 uur. Aanmelden is niet nodig.

Echt of Nep? Een bijeenkomst over digitale oplichting voor senioren

In deze tijd gaat alles snel en regelen we veel via internet, criminelen maken hier misbruik van met oplichting als gevolg. Op dinsdagochtend 17 juni van 10.00 tot 12.00 uur vertonen we de interactieve film Echt of Nep? Naar aanleiding van filmpjes over verschillende

VLEESATELIER

Biagio

Dinsdag - STARTERSPAKKET

Gepaneerde schnitzels 4 voor € 8⁹⁹ & gratis zigeunersaus!

Woensdag - GEHAKTDAG

Gehakt 500 gr & 500 gr Braadworst € 9⁵⁰

Donderdag - BIEFSTUKDAG

Biefstuk excellent; 2 stuks voor € 8⁹⁹

WEEKAANBIEDINGEN

Barbecue weisswurst en 20% korting
Varkenhsaas tournedos panchetta 2 voor € 6⁹⁵

MAALTIJD VAN DE CHEF

Kip pilav 500 gr € 7⁹⁵

WORSTMAKERIJ PAKKETJE

Gebraden kipfilet & Italiaanse kipfilet 200 gr € 5⁹⁵

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Zelffouten voorbehouden

Prijzen voor Helios bij NRW-cup

Namens Helios namen Dani Steinschuld en Marcos Vazquez deel aan dit gerenommeerde toernooi dat dit jaar in Dortmund plaats vond. Dani kwam uit in de gewichtsklasse

vormen van oplichting gaan we in gesprek over de risico's in de digitale wereld. De bijeenkomst is gratis en je hoeft geen lid te zijn van de bibliotheek. Wel is het wenselijk om je aan te melden tijdens de openingstijden aan de balie of telefonisch via 043-3080110.

Adres

Bibliotheek Vaals
St Jozefplein 51
6291 HH Vaals
043-3080110

Openingstijden

Maandag	gesloten
Dinsdag	08:30 - 17:00 uur
Woensdag	14:00 - 17:00 uur
Donderdag	14:00 - 17:00 uur
Vrijdag	14:00 - 17:00 uur
Zaterdag	10:00 - 13:00 uur
Zondag	gesloten

klasse <61 kg en Marcos bij de <89 kg. Beiden tilden een goede wedstrijd, allebei met slechts één misbeurt. Met 69 kg bij het trekken en 87 kg bij het stoten wist Dani beslag te leggen op de 2e plaats in zijn klasse. Marcos herstelde zich van zijn off-day van 2 maanden geleden door zijn persoonlijke records te verbeteren met 85 kg (trekken) en 100 kg (stoten). Dit was goed voor een 3e plaats in zijn gewichtsklasse. Dit was tevens de laatste wedstrijd van seizoen 2024-2025 van Helios-atleten. Na de zomer starten weer de voorbereidingen voor het volgende seizoen.

naam / gewicht / trekken / stoten / totaal
Marcos Vazquez / 81,9 kg / 85 / 100 / 185
Dani Steinschuld / 60,1 kg / 69 / 87 / 156



Dani Steinschuld en Marcos Vazquez

**ELECTRO
SERVICE**

ROSENBOOM

06 – 861 855 63
Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Sacramentsprocessie Eys op zaterdag 21 juni

EYS | Vertrek om 18.00 uur vanuit de kerk. De processie wordt begeleid en muzikaal ondersteund door schutterij St. Sebastianus, harmonie St. Agatha en kerkelijk zangkoor St. Cecilia. De route is Wittemerweg, Baron van Thimiusweg, Piepertweg. In de Piepert wordt de Heilige Mis opgedragen. Daarna gaat de processie via de Piepertweg en de Eyserbosweg terug naar de kerk. De bewoners aan de route wordt verzocht, voor zover mogelijk, te zorgen voor een feestelijke versiering met processiepaaltjes en vlaggetjes en door het uitsteken van de vlag. Verder wordt de bewoners verzocht hun auto's en andere voertuigen niet op de openbare weg te parkeren tussen 17.30 uur en 20.30 uur, zodat de processie ongehinderd kan trekken.

Hondenschool Vaals '90: Er zijn nog maar enkele plaatsen vrij:

VAALS | Beginners oefenen op Zaterdag vanaf 11.00 uur. Gevorderden vanaf Oktober t/m Maart op Zondag vanaf 12.00 uur en vanaf April t/m September op woensdag vanaf 18.00 uur op het oefenterrein van Hondenschool Vaals '90 gelegen op het adres Sneeuwberglaan 1. Tijdens de deelname van bv Agility oefeningen leert de hond het vertrouwen, op speelse manier, in de baas te vinden en de relatie Hond/baas wordt daardoor versterkt.

Speeltuindag in Vaals

VAALS | Op zaterdag 28 juni a.s. is het weer Speeltuindag in Vaals. Zoals elk jaar kunnen kinderen uit Vaals en de omliggende dorpen zich uitleven op een groot spellencircuit, met zowel grote als kleine spellen. Voor de oudere kinderen zijn er stoere attracties, zoals een stormbaan en de populaire

Bij hondenschool Vaals '90 heeft iedere hondenbezitter/ster de mogelijkheid het gehele jaar door, met haar/zijn hond gehoorzaamheid en agility te oefenen. Al meer als 35 jaar is de doelstelling van Hondenschool Vaals '90, om iedere hondenbezitter/ster (zonder stress) haar/zijn hond gehoorzaamheid te leren en het ook (voor de toekomst) te houden. Hondenschool Vaals '90 behandelt sinds 1990 iedere deelnemer/ster individueel maar allen gelijk goed. Voor verdere informatie H. van der Vegte
Tel. 06.25562275
hvdv90@home.nl
www.hvdv90.nl

Sweeper, die ook dit jaar weer terug is. De jongste bezoekers kunnen zich vermaken op een speciaal springkussen en in de ballenbak. Speeltuindag vindt dit jaar op een nieuwe plek plaats: niet in het Bloemendalpark, maar op en rond het activiteitenplein bij de Brede School. Die verandering heeft een reden. De gemeente Vaals is namelijk gestart met een project om het activiteitenplein opnieuw in te richten. Het doel? Een fijne speel- en ontmoetingsplek voor alle inwoners van Vaals, dus ook voor bijvoorbeeld kinderen met een beperking. Het projectteam, dat onder andere bestaat uit buurtbewo-

ners, vertegenwoordigers van de scholen en bestuursleden van Stichting Speelgelegenheden Vaals (de organisatie achter Speeltuindag), wil tijdens het evenement graag in gesprek met bezoekers. Wat zijn jouw ideeën voor het nieuwe plein? Wat vind jij belangrijk? Speeltuindag is dit jaar dus niet alleen leuk, maar ook een kans om mee te denken over de toekomst van jouw buurt. Lees volgende week in dit blad meer informatie over het feest zelf. Kinderen, vaders, moeders, opa's, oma's - eigenlijk iedereen: zet zaterdag 28 juni in je agenda. Speeltuindag mag je niet missen!

JETTEN

MODE

Sinds 1933

OPENINGSTIJDEN:
Dinsdag, woensdag en vrijdag 13.00 - 17.00 uur. Zaterdag 11.00 - 16.00 uur
Gesloten op maandag en donderdag

Piusstraat 26 6467 EH Kerkrade 045 541 12 18 06 20 40 65 33 jetten-mode@outlook.com www.jettenmode.nl



Bedankt!

Bedankt voor alle felicitaties, in welke vorm dan ook, ter ere van ons 60-jarig huwelijksfeest!

Frits en Agnes
Lennartz-Vandenberg



Antiek + Rommelmarkt

Ontdek de vintage en retro collectie

Grootste markt in Oost-België
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur en zondag 08.00 - 15.00 uur
Binnen- en buitenmarkt

Facebook: Megahalle Hauset | www.meubel-shop.eu Tel 0032 475 471 483



LEEFAAR

SAMEN VOOR EEN DUURZAME TOEKOMST

19 juni
spreekuur in gemeentehuis
van 18.00 uur - 19.00 uur

Brevetzwemmen bij Reddingsbrigade Voerendaal

VOERENDAAL | Op zaterdag 21 juni vindt het jaarlijkse brevetzwemmen plaats. Tussen 10:00 en 12:00 uur laten de jeugdleden de vorderingen van het afgelopen seizoen zien tijdens het afzwemmen in zwembad de Joffer in Voerendaal. Het is ieder jaar weer een bijzonder moment voor zowel de leden als de zweminstructeurs van de lokale reddingsbrigade, die haar leden opleidt tot junior redder, zwemmend redders en lifesaver conform de normen van Reddingbrigade Nederland. Iedereen die in het bezit is van minimaal zwemdiploma B kan lid worden van de vereniging en zich verder ontwikkelen in zwemtechnieken, tijdens de lessen is aandacht voor zelfredzaamheid en het aanleren van reddingsvaardigheden waarbij ook hulp- en reddingsmiddelen worden gebruikt. Ook volwassen liefhebbers van zwemmen zijn van harte welkom bij de zwemvereniging. Vanaf augustus 2025 biedt de vereniging voor hen een vernieuwend flex-lidmaatschap waarbij zij wekelijks aan een van de vijf lesmomenten kunnen deelnemen en daarbij keuze hebben uit baantjes trekken, sociaal banenzwemmen en aquagym. Via het eigen reserveringsplatform kunnen leden ook een strippenkaart aanschaffen waarmee ze heel voordelig extra lesmomenten kunnen inplannen. Wil jij zien wat je als jeugdlid kunt leren bij onze reddingsbrigade kom dan vooral zaterdagochtend 21 juni 2025 een kijkje nemen, je bent van harte welkom!

IMPULS Scootmobieltocht

SIMPELVELD | Dinsdag 24 juni is er weer een scootmobieltocht. We hopen natuurlijk dat die dag stralend zomerweer is zodat we 'n mooie tocht door het prachtige heuvelland kunnen maken. De vorige tocht op 13 mei ging via Molsberg, Huls, Vrouwenheide naar de pauzeplaats de Bernardushoeve waar we genoten van de lekkere vlaai met koffie en het schitterende uitzicht. Het parcours van de nieuwe tocht: via het plateau van Baneheide naar het Selzerbeekdal.

Alleen bij Naanhof: het grootste assortiment (BBQ) vlees, elke dag vers uit onze slagerij!

XL VOORDEEL

Kipfiletreepjes
naturel, kipgyros of kipshoarma
schaal 1,5 kilo

4.99
per kilo
(=€7.49/schaal)

XL VOORDEEL

Verse kipkluijfjes drummets
naturel of Amerika
schaal 2,5 kilo

2.99
per kilo
(=€7.48/schaal)

Keimager kipgehakt
of half-om-half gehakt

4.99
1 kilo
5.99
half-om-half 1 kilo

Warme gegrilde kipdrumsticks

5.99
per kilo

XL BBQ VOORDEEL

BBQ pakket 15-delig
6 gebraden kipsaté spiesjes + 3 BBQ worsten + 3 gemarineerde kipdrumsticks + 3 gemarineerde varkenssteaks

5.99
per schaal

Verse spareribs
western honey
schaal ± 1,5 kilo

5.99
per kilo

Party garnalen voorgekookt
zak 1 kilo (800gr netto)

10.99
per zak

Gebakken pastei of boterhamworst

1.49
150 gr.

Goudse jonge of jong belegde kaas of Maasdammer gatenkaas

5.49
500 gr.

Grillworsten
naturel of gemarineerd

7.99
pak 10 stuks

Mini loempia's
doos 60x15gr: €4,49

5.99
nu 2 dozen

Melitta Barista
koffiebonen
crema, espresso of crema forte

11.79
zak 1 kilo

Abrikozenrastervlaai

6.99
per stuk

Acties geldig t/m zaterdag 21-06-2025. Voor meer info zie www.naanhof.nl

Via de dorpjes Nijswiller en Wahlwiller bereiken we de pauzeplaats in Wittem. Vervolgens rijden we via Eys weer terug naar Simpelveld. Meld je aan bij d'r Durpswinkel; 0628633137 iedere werkdag van 10.00 tot 12.00 uur. Dinsdag 24 juni, de 3e scootmobieltocht van dit jaar. Startplaats "Op de Boor" Wilhelminastraat 19 Bocholtz. Verzamelen 13.20 u. Vertrek 13.45 u. Voor begeleiding wordt gezorgd. Je gaat mee op eigen risico! Bij slecht weer wordt de tocht verplaatst naar dinsdag 1 juli. We hopen veel deelnemers te mogen begroeten.

Vanaf de Huls, in Simpelveld, was de opkomende "aardbeien maan" boven de Duitse grens, bij Bocholtz, op 11 juni 2025 om 23.00 uur goed te zien. In 2043 kun je dit weer zien...

PINK-CLASSIC

ORKEST ORVENTUS
ol.v. JACCO NEFS

KONINKLIJKE PHILHARMONIE BOCHOLTZ
ol.v. FRENK ROUSCHOP

ZATERDAG 21 JUNI 2025 20.00 UUR

CULTUURHUIS LANDGRAAF
entree: vrije gave

ORKEST ORVENTUS
Koninklijke Philharmonie Bocholtz

Zaterdag 28 juni is er Repaircafé in Bocholtz

BOCHOLTZ | Een Repair Café wordt landelijk in veel buurten georganiseerd, waarbij repareren centraal staat. Vrijwilligers blazen defecte spullen nieuw leven in, met als doel het verkleinen van de afvalberg, het behouden van kennis over repareren én het versterken van het buurtgevoel. Zaterdag 28 juni zijn de vrijwilligers van Repaircafé Parkstad van 10 uur tot 12.30 uur aanwezig in dienstencentrum Op de Boor in Bocholtz, gelegen aan de Wilhelminastraat 19 (ingang Beatrixstraat). Onze doelstelling is en blijft kapotte spullen een tweede kans

te geven en samen te repareren. Wij verwelkomen u graag met uw kapotte apparatuur, kleding, elektronica etc. om zo de steeds meer groeiende afvalberg een halt toe te roepen en ons motto "weggooien....mooi niet" te verspreiden. Geef uw spullen een tweede kans en laat ze repareren. Ook het sociale aspect wordt niet vergeten. Er is altijd tijd voor een praatje en de koffie staat klaar. Hebt u niets te repareren maar bent u gewoon geïnteresseerd? Loop dan gewoon eens vrijblijvend binnen. We zijn ook altijd op zoek naar enthousiaste en kundige vrijwilligers vooral op het gebied van elektronica, elektrische apparatuur etc. Vragen over bijvoorbeeld een

reparatie kunt u mailen naar repaircafeParkstadlimburg@gmail.com. Kijk anders ook eens op onze website www.repaircafeParkstad.nl of op Facebook.

Rondwandeling Cottessen

Op zondag 22 juni organiseert Het Limburgs Landschap een excursie rond Cottessen. Vertrek met stevige wandelschoenen om 10:00 uur: parkeerplaats tegenover camping De Rozenhof, Camerig 12, 6294 NB Vijlen. Meer informatie over het reserveren van tickets via: www.limburgs-landschap.nl/kalender.

Vrij tekenen en schilderen bij het kunstcollectief Vaals

VAALS | Wil jij samen met anderen tekenen of schilderen? Verder komen in techniek en materialen? Experimenteren met kleur en compositie? Leren van anderen, onder begeleiding van leden van het collectief of gewoon lekker zelf bezig zijn? Dan nodigen we je van harte uit! Elke dinsdagmiddag en donderdagavond is er in ons atelier vrij tekenen en schilderen. Meedoen kost slechts vijf euro per keer. Ons atelier is aan de Beemderlaan 8 te Vaals. We zijn er elke dinsdagmiddag van 13:00 uur tot 16:00 uur. Je kunt je aanmelden bij Jo Wau-ben 06-22 00 87 90. Op donderdagavond van 19.30 uur tot 21.30 uur. Hiervoor kun je aanmelden bij Peter Moors 06-27 85 89 02. Een aantal leden van het Kunstcollectief exposeren in de Terpkerk van Urmond in het weekend van 21 en 22 juni a.s. Iedereen is welkom tussen 11 en 17 uur. De opening is op zaterdag om 12 uur. De koffie staat klaar. Kom jij ook?

ZijActief Bocholtz

Mededeling:

Onze vereniging is uitgenodigd om op zondag 29 juni deel te nemen aan de processie. De start en het einde van de processie is weer bij Hoeve Overhuizen. ZijActief Bocholtz gaat op de binnenplaats van de Hoeve Koffie met zelfgebakken cake verkopen. De opbrengst komt ten goede van onze verenigingskas. ZijActief is op zoek naar vrijwilligers die willen bakken en/ of achter de kraam willen staan. Leden die zich willen opgeven kunnen dit doen bij Gerda Bastin tel: 045-5443347 of 0613815661 of per mail: fransgerda@kpnplanet.nl. Geef bij aanmelden door of u wil bakken, of achter de kraam wil staan. Verder uw naam en telefoonnummer (in verband van het doorgeven van de planning). De cake kan op zaterdag 28 juni, uiterlijk 12 uur, worden ingeleverd bij Gerda Bastin Oude Smedestraat 4 Bocholtz. Vast hartelijk bedankt voor uw inzet. Bestuur ZijActief

- Advertorial -



Van de Raad naar de Straat

Samen1 informeert

Wist je dat? – Juni-nieuws
vanuit Samen1

■ **Wist je dat** we ons tijdens de commissievergadering BZ-MID-GGZ extra hebben ingezet voor de lokale aanpak van drugsproblematiek onder jongeren in Simpelveld? Blijf verdachte situaties melden via 0900-8844.

■ **Wist je dat** we vragen hebben gesteld over de overdracht van onze brandweerkazernes aan de Veiligheidsregio Zuid-Limburg en akkoord zullen gaan met het plan? De kazernes blijven open, de financiële risico's zijn verantwoord en onze lokale brandweer heeft actief meegedacht.

■ **Wist je dat** we hebben voorgesteld om als kleine gemeente nauwer samen te werken met vergelijkbare gemeenten op administratieve taken, zodat we onze stem versterken in samenwerkingsverbanden (zoals RD4 en GGD) en tegelijk de ambtelijke werkdruk verlichten?

■ **Wist je dat** we op 19 juni een motie indienen over de herontwikkeling van Schoolstraat 30? We willen duidelijkheid over de financiering en vormen van woon-zorg die daar mogelijk zijn.

■ **Wist je dat** we in augustus en september "Van de Raad naar de Straat" organiseren?

We gaan de straat op om te horen wat er speelt. Noteer: • 16, 23 en 30 augustus (Simpelveld), • 13, 20 en 27 september (Bocholtz)

■ **Wist je dat** we een leuke dag hadden als vrijwilliger bij het jubileumfeest van Sportclub '25?

■ **Wist je dat** we bij de ombuigingen ons blijven inzetten om onnodige belastingverhogingen te voorkomen? We brengen actief slimme alternatieven in om inwoners zoveel als mogelijk te ontzien.

■ **Wist je dat** onze heemkundevereniging nog steeds dringend zoekt naar een geschikte ruimte (100–110 m²) voor hun archief en activiteiten? Heb je een tip? We horen het graag!

■ **Wist je dat** (amateur)sportverenigingen vanaf 5 januari 2026 weer subsidie (BOSA) kunnen aanvragen voor bouw, onderhoud en materialen? Misschien handig om nu al te checken wat mogelijk is!

■ **Wist je dat** je op zaterdag 28 juni kunt meedenken over de Strategische Visie 2040? Loop binnen bij de Rode Beuk (10:00–12:30 uur) of Op de Boor (14:00–16:30 uur) en praat mee over de toekomst van Simpelveld.

■ **Wist je dat** we altijd bereikbaar zijn voor vragen, ideeën of opmerkingen. Dus neem gerust contact op via mail, telefoon of een facebook (privé) bericht. Of nog fijner; spreek ons aan!

Meld je aan bij de grootste lokale partij van de gemeente Simpelveld!

mail: rha.honings@gmail.com
of bel: 06-25292663

Bibliotheek Simpelveld / Bocholtz



Hulp bij vragen over de Digitale Overheid (IDO)? Kom langs in de bieb!

Wil je iets online regelen met de overheid en kun je wel wat hulp gebruiken? Bij het Informatiepunt Digitale Overheid in Bibliotheek Simpelveld helpen we je graag verder. Je kunt bij ons terecht met al je vragen over DigiD, belastingen en toeslagen, werk of uitkering en meer. Dit is gratis en je kunt gewoon binnenlopen.

In Simpelveld vind je elke woensdag van 10-12 uur een IDO in:

- Simpelveld / De Rode Beuk: elke eerste woensdag van de maand

- Bocholtz / Op de Boor: elke laatste woensdag van de maand

- Bibliotheek Simpelveld: overige woensdagen

Gratis cursus

Klik & Tik in de Rode Beuk

Mailen, iets kopen, contact met het ziekenhuis of de huisarts, of een afspraak maken bij de gemeente. Je kunt steeds meer doen via de computer en het internet. Dat is handig, maar kan ook lastig zijn. Heb je nog weinig ervaring met de computer of het internet? Volg dan een cursus Klik & Tik in de bibliotheek. Op woensdag van 10-12 uur is er een Klik & Tik in de Rode Beuk in Simpelveld. Interesse? Bel 045-76 30 520 of stuur een mail naar info@mijnstreekbibliotheek.nl. De bibliotheek neemt vervolgens contact met je op.

Terrasconcert Vocal Group Magan op 30 juni

MHEER | Vanaf het terras van Café Quanten, Dorpsstraat 3, Mheer kun je vanaf 20.00 uur genieten van de klanken van Vocal Group Magan, onder begeleiding van hun eigen combo bestaande uit keyboard, dwarsfluit, gitaar, bas en drums.

Magan zingt niet-alledaagse popnummers met een eigen sound, met uitgerichte meerstemmige arrangementen. Je hoort bekende en minder bekende

nummers van de Beatles, David Bowie, James, Keane, Agnes Obel, Queen en Radiohead. Kom, kijk en luister onder het genot van een hapje en een drankje! Geniet van een zomerse muzikale avond op het terras van Café Quanten met uitzicht op het kasteel en kerk. Er is een vrije gave. Bij slecht weer wordt het concert bij Quanten binnen gehouden.

Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?

Word bezorg(st)er!

Voor de bezorging van het weekblad d'r Troebadoer zijn we dringend op zoek naar enkele bezorg(st)ers:

SIMPELVELD / VAALS / EYS

Bezorging op dinsdag en/of woensdag.

Goede verdienen! Leeftijd v.a. 13 jaar.

info@weekbladtroebadoer.nl / 06 1986 8816



Nieuws van de Kopermolen

Vriend van de Kopermolen
worden kan al vanaf € 30 per jaar.
Voor meer info kijk op dekopermolenvaals.nl



30.5 t/m 22.6

19 juni, 16.00 uur

29.6 t/m 10.8

1 juli, 12.00 uur

Expositie 7x11 Joar Grensülle Vols

Koor Allmänna Sängen - Chorbiennele

Expositie Jo Hendriks, Merle Anderson, André Terlingen, Andrea Bertus

Marktoergelconcert Willeke Smits

Entree: vrij

Entree: vrij

Entree: vrij

Entree: vrije gave

Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op dekopermolenvaals.nl. Tijdens de openingstijden van dinsdag t/m zondag van 13-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.

Effe Bletsje



Overeys

Aan de kassa bij 'Canilos' in hartje Gulpen - volgens veel toeristen: de mooiste kringloopwinkel van Nederland - lag een stapeltje folders met de volgende vetgedrukte woorden: "Samen voor een fauna-infobord in Overeys". Dat trok meteen mijn aandacht. Het gaat hier om 't initiatief van een bedrijf uit Simpelveld en een bank uit de regio. De doelstelling is: geld op halen voor de verwezenlijking van een educatief infobord om natuurbehoud onder de aandacht te brengen. Vooral padden en dassen staan op deze plek in de schijnwerpers. Vanaf het moment dat gemotoriseerde voertuigen op de wegen verschenen, werd al snel duidelijk dat vooral overstekende dieren hierbij 't loodje leggen. De slachtoffers? Padden, dassen, egels en nog meer kleine dieren die wel 's op onze asfaltwegen toeven. De IVN Eys-vrijwilligers konden het dierenleed niet meer aanzien. Ze kwamen (tal van jaren geleden) reeds in actie! Ze waren 't zat dat in elke broedperiode honderden lijkes op 't asfalt lagen. Eertijds werden op de verbindingsweg tussen Eys en Simpelveld namelijk duizenden padden 'plat' gereden. Nòg voor ze konden zorgen voor 'Nachwuchs'. De natuurvrienden uit Eys en omstreken stroopten de mouwen op...Ze gingen de diertjes beschermen tegen het alsmaar drukker wordende verkeer. In het begin werden de diertjes in emmertjes de weg overgezet. Echt waar! Naderhand werden tunnels gegraven onder de bewuste weg, én schermen geplaatst om de padden te verhinderen de oversteek te wagen via deze dodenweg-voor-padden-en-dassen.

Met het plaatsen van een educatief informatiebord wil de bevoegde flora & fauna club uit Eys bewerkstelligen dat er meer aandacht komt voor de bescherming van dieren die steeds weer het slachtoffer worden van het uitdijende verkeer – óók in het Heuvelland. Deze natuurvrienden die zich inzetten voor een leefbare wereld voor dier & mens organiseren natuurwandelingen en activeren de jeugd, dit alles om natuurbehoud op een prettige wijze onder de aandacht te brengen. Bravo! Wij moeten de mensen die dit vrijwilligerswerk op zich nemen: danken – op onze blote knieën! Jawel, tussen Simpelveld en Eys is het levenspad van pad & das... geëffend! Met dank aan IVN Eys! Joos

Klinkende zomeravond

LEMIERS | Op zaterdagavond 28 juni organiseert Mandoline- en Gitaarorkest Alpenklank een sfeervol zomerconcert onder de titel "Klinkende Zomeravond". Samen met gastvereniging het Mergelland Mannenkoor wordt het publiek getraceerd op een warme, muzikale avond vol snaren, stemmen en zomerse sfeer in Zaal Oud Lemiers. Mandoline- en Gitaarorkest Alpenklank olv Leoniek Hermans presenteert een afwisselend programma met onder andere het ritmische La Libélula, het energieke Springfantasie, het dromerige Last Summer en het klassieke Mandolinata. Een bijzonder element is de deelname van de jeugdleden, die bij enkele werken meespelen. Door hen actief te betrekken, bevordert de vereniging de verbondenheid en muzikale groei van jonge spelers – een waardevol uitgangspunt binnen het orkest. Het Mergelland Mannenkoor olv Hans Geerkens, vult het concert aan met herkenbare, goed in het gehoor liggende liederen die zorgen voor een gezellige en toegankelijke sfeer.

"Klinkende Zomeravond" belooft een avond vol muzikale ontmoeting, generaties in harmonie en zomerse klanken.

Zaterdag 28 juni | Zaal Oud Lemiers | Aanvang: 19.30. De entree bestaat uit een vrije gave.

Ozume: Ein musikalisch-literarischer Abend

Sonntag 22.06.2025/18 Uhr
DeZaal, Vaals

..... voller Lustbarkeit mit Märchen für Erwachsene. Geschichten über Leidenschaft, Liebe und das Unerwartete

www.ACTIVEANIMALS.nl

Bestellen via onze site
of stuur een bericht naar 06 185 486 52

Akyra is gespecialiseerd in een breed assortiment natuurlijke gedroogde snacks voor honden en katten. Of je nu op zoek bent naar een smakelijk trainingshapje voor je hond of een gezonde snack voor je kat, Akyra biedt een verscheidenheid aan opties die de gezondheid en het welzijn van je huisdier ondersteunen.

Ophaal momenten:
vrijdag 9.00-12.00u & zaterdag 9.00-12.00u

Verzekeringen
Hypotheeken
Financiële Diensten

adviseurs
Simpelveld

045 - 544 00 39

www.avs-adviseurs.nl

Lasst euch verzaubern von Geschichten über Leidenschaft, Liebe und das Unerwartete, präsentiert von Sonja Mischor und Mona Creutzer. Erlebt Volksmärchen und sinnliche Fantasien aus aller Welt, die mal humorvoll, mal skurril und immer überraschend sind. Ein Abend, der Lust auf mehr macht – verpassen Sie nicht dieses besondere Erlebnis!

Eintritt 20,-€, ermäßigt 15,-€
Tickets an der Abendkasse (Einlass 17 Uhr)
Reservierung möglich/er-

wünscht unter
reservation@dezaal-vaals.eu
Adresse / Anfahrt DeZaal,
Bloemendalstraat 7A, Vaals |
infos: https://dezaal-vaals.eu/



Rijbewijskeuringzuidlimburg.nl

Rijbewijskeuring 75+	€ 55,-
Medische rijbewijskeuring	€ 55,-
Groot rijbewijs (C/D/E)	€ 70,-
Rijbewijskeuring aan huis	(op aanvraag)

De locaties zijn: Oos Heim (Margraten) & Wildertref (Wahlwiller).

Rijbewijskeuringzuidlimburg@gmail.com / 06-10147953



Kerk- & familieberichten



HOLSET

Parochie St. Lambertus

Zondag 22 juni

11.15 uur gezongen H.Mis

Maandag 23 juni

13.45 uur H.Mis ter ere van de H.Genovea

Zondag 29 juni

11.15 uur gezongen H.Mis

MAMELIS

Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om 9:30 uur en Vespers om 17 uur (op donderdagen om 18:00 uur). Alle diensten zijn bij te wonen maar ook te volgen via kerkdienstgemist.nl

Donderdag 19 juni:

Sacramentsdag, Hoogfeest. Gelezen Mis in de Crypte na de Laudén. Hoogmis als op Zondag met Sacramentsprocessie (door de kloostertuin, indien het weer het toelaat). Uitstelling en aanbidding van het Allerheiligste in de abdijkerk, vanaf de Hoogmis tot aan de Vespers. Noon 14:00 uur, Vespers met Lof 17:00 uur.

Dinsdag 24 juni

Hoogfeest Geboorte van Johannes de Doper. Gelezen Mis in de Crypte na de Laudén. Hoogmis als op Zondag. Vespers met Lof. Actuele informatie, gebedstijden, contactinformatie en bereikbaarheidstijden zie www.benedictusberg.nl Biechtgelegenheid op verzoek. Abdij Sint-Benedictusberg, Mamelis 39, 6295 NA Lemiers. Telefoon: 043-3061353. E-mail: abdij@benedictusberg.nl

VAALS

Parochie H. Paulus

Donderdag 19 juni:

08.30 uur H. Mis

Vrijdag 20 juni:

19.00 uur Avondmis

Zaterdag 21 juni:

19.00 uur Avondmis voor: Lily Kohlen-Frederiks als gestichte jaardienst / Harry Breemen

Zondag 22 juni:

N.B.: 10.30 uur KRÖNUNGS-MESSE 2025 VAALS.

Koren, orkest en solisten voeren onder leiding van Emmanuël Pleijers deze mis van Mozart uit. Organisatie door KMK Cecilia/CCK. Vanwege de grote financiële kosten is deze H. Mis alleen toegankelijk voor mensen die een (betaald) toegangsbewijs hebben

10.30 uur H. Mis voor: Lucia Breuer-Ahn / Ouders Baggen-Spaubek, dochter José en zonen Leo en Nic / Ouders Bisschops-

Vliegen, dochter Mieke en kleinzoon Kevin / Overledenen van de familie Broekhoven-Föhlen / Jaardienst Alma Kroll-Hermans

Dinsdag 24 juni:

08.30 uur H. Mis

Woensdag 25 juni:

19.00 uur Avondmis

Vanaf nu kunt u gemakkelijk doneren via onderstaande

QR-code, minimale donatie is €1,- maar dit bedrag kunt u natuurlijk zelf aanpassen:



LEMIERS

Parochie St. Catharina

Dinsdag 17 juni

19.00 uur H.Mis

Zaterdag 21 juni

17.30 uur H.Mis v. Sylvia Houtermans-Vandenberg

Dinsdag 24 juni

19.00 uur H.Mis

VIJLEN

Parochie St. Martinus

Donderdag 19 juni

19.00 uur H.Mis



Verdrietig, doch dankbaar voor alles wat zij heeft betekend, moeten wij u mededelen dat van ons is heengegaan

Martha Stassen-van Loo

* 12 januari 1929 † 13 juni 2025

echtgenote van

Paul Stassen † 2023

Ann en Math Crapels-Stassen

Olga en Edgar

Thomas en Cynthia

Charlotte en Frank, *Hugo, Gloria*

Wiel † en Carla † Stassen-Magermans

Correspondentieadres:
Kloosterkoolhof 53, 6415 XS Heerlen

Het afscheid zal in gezinskring plaatsvinden.

*Een handdruk zo warm, even een arm om je heen,
een kaart, een brief of bloemen.*

De vele blijken van medeleven, liefde en steun
aan ons gegeven na het overlijden
van onze moeder, schoonmoeder,
oma en overgrootoma



Tiny Pelzer-Horbach

waren voor ons een troost in deze moeilijke tijd.

Kinderen en kleinkinderen Pelzer-Horbach

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 28 juni om 19.00 uur in de St. Dionysiuskerk in Nijswiller.

Zondag 22 juni

9.00 uur H.Mis -Sacramentsdag-
jaardst. v. Kette Eijmael-Hou-
termans; v. Myriam Dodemont;
v. Ger Houben; aansluitend
Sacramentsprocessie. De route
dit jaar: vanaf de kerk linksaf
Vijlenberg- rechts Mamelisser-

weg- rechts Oude Trichterweg-
rechts Van Renessestraat- rechts
Pastoor Schleidenstraat- rechts
Pastorijweg (rustaltaar)- rechts
De Koel alwaar ontbinding v.d.
processie

Donderdag 26 juni

19.00 uur H.Mis

DANKBETUIGING

*Julie betrokkenheid, steun en medeleven waren
hartverwarmend na het overlijden van*

HANS

*Daarvoor willen wij jullie ontzettend bedanken.
Een speciaal woord van dank aan Drs. Habets
huisartsenpraktijk Grensland, medewerkers Envida
en uitvaartverzorging Counotte.*

Vaals, juni 2025

*Astrid Phijl-Graaf
Fam. Phijl
Fam. Graaf*

†
Zover we konden zijn we met je meegegaan
Nu moeten we je in liefde laten gaan

Hub Eussen

* Simpeldeld, 21-12-1938

† Gulpen, 12-06-2025

echtgenoot van

Riet Eussen-Mertens

Gulpen: Mieke en Herman Laeven-Eussen

Chanu, Yulian, Yun

Dorpstraat 22, 6369 AM Simpeldeld

De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 20 juni
om 11.00 uur in de parochiekerk van de
H. Remigius te Simpeldeld.

De crematie zal in stilte plaatsvinden.

**Jubilarissen huiskamer
"d'r Mitter" gehuldigd**

VAALS | Maandag 2 juni jl.
werden Mevr. Annie Kuijper
en Mevr. Rika Schlenter door
voorzitster Christel Kern in
het bijzijn van de vrijwilligers
van de Huiskamer in het zon-
netje gezet voor hun 25 jaar
vrijwillige inzet in Huiskamer
D'r Mitter" aan de Bloemendal-
straat in Vaals. Gedurende 25
jaar waren beide als gastvrouw
actief bij de diverse activiteiten
van de Huiskamer. Wethouder

Erika Jaegers, vergezeld van
beweegmakelaar Maurice Møl-
lenbeck gaven acte de présence
. De wethouder sprak lof over
beide jubilarissen en had een
speciaal woord van waardering
en bewondering voor Mevr.
Annie Kuijper die na 25 jaar nu
op 94 jarige leeftijd (!!) met haar
vrijwillige inzet stopt. De beide
jubilarissen werden gefêteerd
met een bloemetje, een cadeau-
bon en een presentje van de
maandaggroep. En uiteraard
was er koffie en gebak om de
feestelijke gelegenheid maar
nog eens te onderstrepen.

**Alzheimer Trefpunt
Heuvelland**

Woensdag 25 juni | Inloop:
13.00 | Start programma 13.30
| Gulperhoes | Rosstraat 5,
Gulpen

Gewijzigd programma:
Onvrijwillige zorg Thuis
Iedereen in Nederland heeft het

recht op het maken van eigen
keuzes. Ook als je dementie
hebt en (thuis) zorg ontvangt.
Maar wat als de zorgaanbieder
opeens keuzes voor je maakt,
waar je het helemaal niet mee
eens bent? De Cliënten vertrou-
wenspersoon onvrijwillige zorg
is er voor mensen met dementie
en hun vertegenwoordiger.
Na de pauze zal mevrouw
Yvonne Simonis uitleg geven

**Schuttersfeest
in Orsbach**

ORSBACH | Van 4 tot en met 6
juli staat Orsbach weer in het
teken van het schuttersfeest
van de St Hubertus kruisboog-
schutterij in samenwerking
met de Orsbacher Maijungen.
Een uitgebreid programma met
voor ieder wat wils in een ge-
moedelijke sfeer. Overzicht van
het feestprogramma:

Vrijdag 4 juli 2025

• 19.30 uur: "Jeck in Orsbach"
met de bands Kelz Boys,
Domstadtbande en Palaver
Vols die voor een geweldige
opening van het feestweek-
einde zorgen.

Zaterdag 5 juli 2025

• 15.00 – 17.30 uur: vermaak
voor de kinderen op het
schuttersveld
• 16.00 uur: koningsvogelschie-
ten „Bocholtzer Jonge“
• 18.30 uur: grote optocht
Orsbacher Maijungen met
deelname van diverse maige-
zelschappen en de Orsbacher
Schützen.
• 20.00 uur: tentparty met DJ
Biene (Bierkönig Mallorca)

Zondag 6 juli 2025

over bewind voering.
Spreker: Mevr. Susan Hermans,
Stichting Stemgever
Mevr. Simonis, Bewindvoering
en Advies
Koffie, thee en toegang gratis

- 11.00 uur: heilige mis op de
schutterswei
- 11.30 uur: frühshoppen in de
feesttent. De in verre omtrek
bekende Kaffee und Kuchen
van de Schützenfrauen is
vanaf 12.00 uur verkrijgbaar.
- 13.30 uur: grote feestoptocht
in Orsbach
- 15.00 uur: Koningsvogel schie-
ten. De Heuvellandkappel
zorgt voor een gezellige sfeer
op de schutterswei
- 18.00 uur: Königsehrung und
Wiesngaudi

Maandag 7 juli 2025

- 15.00 uur: ehrenkoning schie-
ten

Voorverkoop entreekaarten

Michel Nicolaije: 06 13400493,
mnicolaije@ziggo.nl
Huub Vanweersch: 06 37201168,
hubvanweersch@gmail.com
Voorverkoop € 8,00
Avondkas € 12,00
Tot ziens in Orsbach!



OPENLUCHT CONCERT

**ZATERDAG
28 JUNI
19.00 UUR**

**HARMONIE
ST. CAECILIA
SIMPELVELD**

**HARMONIE
ST. CATHARINA
LEMIERS**

**DIRIGENT:
PAUL
OLIGSCHLÄGER**

**OUDE MOLEN SIMPELVELD
GRATIS ENTREE**

**ER IS GEEN HORECA:
BRENG GERUST ZELF EEN DRANKJE MEE**

**BIJ SLECHT WEER VINDT HET CONCERT PLAATS IN
JEUGDCENTRUM 'DE TOEKOMST', IJRMSTRAAT 19**

HANDBALTOPPERS GEZOCHT

KOM JIJ EEN VAN ONZE TEAMS VERSTERKEN?

Zoek jij een toffe teamsport, vol actie en nog meer plezier? Dan is handbal wellicht iets voor jou! Kom gerust eens kijken en volg een gratis proeftraining! Voor meer info stuur een mail naar:
info@hvolympia.nl




Locatie: Wijngracht 9, Bochtoltz
WWW.HVOLYMPIA.NL

Venetian Blinds

rolluiken • zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...



weinor
somfy
heroal
Kompetenz in Alu

Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl

Bijeenkomst strategische visie op zaterdag 28 juni: denk jij met ons mee?

Eind 2024 is een groep betrokken mensen benaderd om samen bouwstenen aan te leveren voor de Strategische Visie 2040 van gemeente Simpelveld. De vraag die centraal staat in deze visie is 'Hoe ziet onze gemeente er in 2040 uit? Samen met mensen uit de gemeentelijke organisatie, ondersteund door onderzoeksbureau Pantopicon, hebben zij de afgelopen periode actief geholpen met het ontwikkelen van de visie.

Deze visie in wording presenteren we onze inwoners op zaterdag 28 juni. Wil jij ook meedenken over de toekomst van gemeente Simpelveld? Kom dan vooral naar deze bijeenkomst! Iedereen krijgt de mogelijkheid om mee te denken over thema's als wonen, samenleven, toerisme, landbouw, vakmanschap en mobiliteit in 2040. Loop dus even binnen en denk mee. Aanmelden is niet nodig en je blijft zo lang als je zelf wilt...



simpelveld 2040

verknoop mee de toekomst

Maak kennis met de toekomstvisie voor Simpelveld! Laat ons weten wat jij belangrijk vindt voor de toekomst van onze gemeente. Loop even langs op ...

28 juni 2025

tussen 10:00-12:30
Rode Beuk, Simpelveld
tussen 14:00-16:30
Op de Boor, Bocholtz

 gemeente
Simpelveld

Subsidie tot € 2.800 voor kleine ondernemers die willen verduurzamen

De provincie Limburg is gestart met het Ontzorgingsprogramma verduurzaming kleine ondernemingen 2025–2027. Deze subsidieregeling ondersteunt Limburgse mkb'ers bij het verduurzamen van hun bedrijfspand en bedrijfsvoering.

Kleine ondernemers (tot 50 medewerkers) en zzp'ers kunnen tot wel 90% van de advieskosten vergoed krijgen voor een verduurzamingstraject, met een maximum van €2.800. De regeling is bedoeld voor ondernemers die wel willen verduurzamen, maar niet goed weten waar te beginnen. Het advies is vrijblijvend en geeft u helder inzicht in uw kansen en vervolgstappen. U bepaalt zelf wanneer u hier een vervolg aan geeft.

Kijk voor meer informatie of om een aanvraag in te dienen op de website www.limburgbespaart.nl
De regeling loopt tot eind 2027.

• Openingstijden klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld. Wij werken op afspraak. U kunt een afspraak inplannen via de agenda op onze website www.simpelveld.nl.

Of neem telefonisch contact met ons op via **045 - 544 83 83**.

Telefonisch zijn wij op werkdagen bereikbaar van 8.30 tot 17.00 uur (op woensdag tot 19.00 uur). Op vrijdagmiddag zijn we vanaf 12.30 uur telefonisch niet bereikbaar.

Voor het afhalen van uw reisdocument, rijbewijs, BEST-zakken of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig. Tijdens openingstijden kunt u hiervoor binnenlopen bij onze receptie.

Wij zijn open op:

- maandag 08:30 - 12:30 uur
- dinsdag 08:30 - 12:30 uur
- woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur
- donderdag 08:30 - 12:30 uur
- vrijdag 08:30 - 12:30 uur



BEKENDMAKING

Het Algemeen Bestuur van Kompas, gemeentelijk collectief voor werk, inkomen & zorg voor de gemeenten Simpelveld, Voerendaal en Beekdaelen, vergadert maandag 30 juni om 19.30 uur.

Deze vergadering vindt fysiek plaats in het Gemeentehuis in Nuth. Agenda en stukken liggen 6 dagen voorafgaand aan de vergadering ter inzage bij bovengenoemde gemeenten.

www.isd-kompas.nl

Wegwerkzaamheden Stevensweg fase 1a en 1b

Op maandag 23 juni as. start Wegenbouw Kurvers met de reconstructiewerkzaamheden van de Stevensweg fase 1a en 1b in Bocholtz. Dit betreft de reconstructie op het gedeelte tussen de komgrens Stevensweg en de gemeentegrens met Heerlen (in het buitengebied).

Wat gaan we doen?

De bestaande fietspaden aan weerszijden van de weg worden vervangen door nieuwe fietspaden en de naastgelegen greppels worden verdiept zodat er meer regenwater gebufferd kan worden. De hoofdrijbaan zal in twee richtingen geopend blijven, zij het met halve rijbaan opening en verkeersregelaars.

In een latere fase, na de bouwvak, zullen ook fase 2 en fase 3 worden uitgevoerd. Hierover zullen wij u in een latere fase informeren.

Wanneer vinden de werkzaamheden plaats?

De verwachting is dat de werkzaamheden in fase 1a en 1b plaatsvinden van 23 juni tot en met 18 juli 2025.

Omlidingsroute voor fietsers

De beide fietspaden op de Stevensweg (in het buitengebied) zijn volledig afgesloten in de periode tussen 23 juni en 18 juli 2025. Dit betekent dat er een omlidingsroute voor fietsers wordt ingesteld. De omlidingsroute voor fietsers verloopt via de Hofstraat, Paumstraat, Preutersweg en vice versa.

Hulpdiensten

De hulpdiensten zijn op de hoogte gebracht over de planning van deze werkzaamheden.

Begrip

Wij hopen derhalve op uw begrip en flexibiliteit gedurende de uitvoeringsperiode. Alvast hartelijk dank daarvoor.

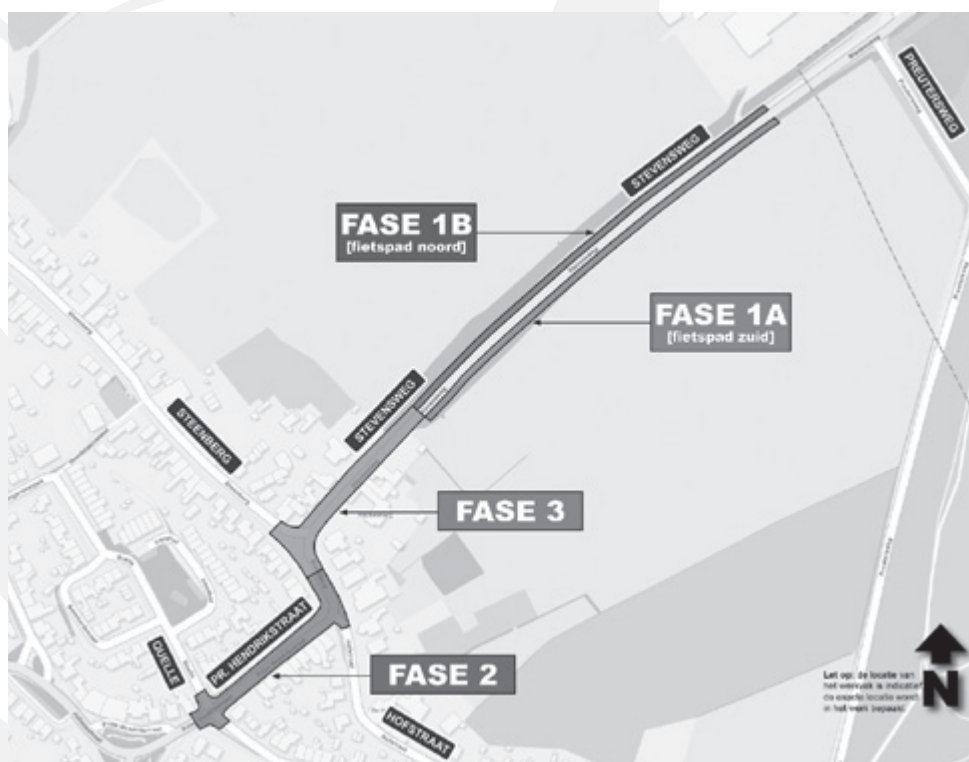
Bouwapp

Wilt u op de hoogte blijven van de vooruitgang en laatste updates van dit project,

download dan (kosteloos) de Bouwapp. Heeft u geen tablet of smartphone, dan kunt u de werkzaamheden volgen via de website: <https://debouw.app/projects/groot-onderhoud-wegen-simpelveld>

Meer informatie

Heeft u nog vragen of meer informatie nodig? Neem dan contact op met de omgevingsmanager Ben Schols via onderstaande contactgegevens:
tel.: 06-1568 1552
mail: info@benscholsconsultancy.nl



**Lig je te
piekeren?**
Ik luister...

Bel

088 0767 000
of chat via deluisterlijn.nl

Praten lucht op!
anoniem - dag en nacht



de luisterlijn
wij geven gehoor

Omleidingsroute vanwege wegwerkzaamheden in de Stampstraat

Momenteel zijn er wegwerkzaamheden in de Stampstraat. Er worden grote rioleeringsbuizen in de grond aangelegd, om de waterproblematiek in het dorp te reduceren. Om deze werkzaamheden zo goed en zo veilig mogelijk te kunnen uitvoeren, is een omleidingsroute ingesteld.

Waarom eenrichtingsverkeer?

Helaas zijn er geen betere alternatieve omleidingsroutes. Om de overlast voor de bewoners in de onderste straten van het Hulsveld zoveel mogelijk te beperken, is er tijdelijk eenrichtingsverkeer ingesteld. Deze straten zijn namelijk zo smal (er staan voertuigen geparkeerd en er loopt een tijdelijke busroute) dat er geen verkeer in twee richtingen mogelijk is.

Verkeersregelaars zorgen voor een goed verloop van de verkeersstroom

Wij kunnen helaas niet voorkomen dat u door de wegwerkzaamheden hinder ondervindt. We begrijpen dat dit vervelend is. Toch vragen wij u om begrip en om de verkeersregels te respecteren. Want alleen samen zorgen wij voor een veilige verkeerssituatie. Vanuit de gemeente worden hiervoor verkeersregelaars ingezet op de omleidingsroute, op de hoek Grachtstraat/Jamarstraat.



Inspraak wijziging verordening openbare orde en veiligheid

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken op grond van de Algemene wet bestuursrecht en artikel 10.26 van de Wet milieubeheer bekend dat de gemeente Simpelveld voornemens is om de Verordening openbare orde en veiligheid aan te passen.

Zienswijze indienen

Een ieder kan vanaf woensdag 18 juni tot en met dinsdag 29 juli 2025 inspraak

hebben op het voornemen tot wijziging van de verordening. Schriftelijke reacties dienen gericht te worden aan het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, ter attentie van de afdeling Dienstverlening, Postbus 21000, 6369 ZG te Simpelveld onder vermelding van "Wijziging Verordening openbare orde en veiligheid".

Indien u van de mogelijkheid gebruik wenst te maken om een mondelinge inspraakre-

actie in te dienen, kunt u contact opnemen met de heer H. Pruppers (tel.nr. **045-544 8383**) voor het maken van een afspraak.

De ingekomen reacties zullen worden opgenomen in een inspraaknota en worden meegenomen in het voorstel naar de gemeenteraad.

Openbare vergadering gemeenteraad Simpelveld

Datum : **donderdag 19 juni 2025**
 Tijdstip : **19.00 uur**
 Locatie : Raadzaal gemeentehuis Simpelveld
 Voorzitter : mw. S.C.J. Scheepers

Agenda:

1. Opening
2. Mededelingen
3. Vragenuur raad
4. Vaststellen agenda
5. Vaststellen notulen raadsvergaderingen d.d. 28 april 2025, 8 mei 2025 en 23 mei 2025
6. Ingekomen stukken
7. Raadsvoorstel 25-09 Preventie en handavingsplan jeugd en middelen 2025-2028
8. Raadsvoorstel 25-10 Financiële stukken GR Rd4
9. Raadsvoorstel 25-11 Financiële stukken GR Het Gegevenshuis
10. Raadsvoorstel 25-12 Financiële stukken GR GGD Zuid-Limburg
11. Raadsvoorstel 25-13 Financiële stukken GR BsGW
12. Raadsvoorstel 25-14 Financiële stukken GR ISD Kompas
13. Raadsvoorstel 25-15 Financiële stukken GR Omnibuzz
14. Raadsvoorstel 25-16 Financiële stukken GR Omgevingsdienst Zuid-Limburg

15. Raadsvoorstel 25-17 Financiële stukken GR Stadsregio Parkstad Limburg
16. Raadsvoorstel 25-18 Financiële stukken GR Veiligheidsregio Zuid-Limburg
17. Raadsvoorstel 25-19 Financiële stukken GR WOZL en GR WSP Parkstad
18. Raadsvoorstel 25-20 Financiële stukken GR Zorg- en Veiligheidshuis Parkstad
19. Raadsvoorstel 25-21 Financiële stukken GR Solido IT
20. Raadsvoorstel 25-22 Toekomstbestendige huisvesting brandweerkazernes Veiligheidsregio Zuid-Limburg
21. Raadsvoorstel 25-23 benoeming de heer J.G.M. (Jos) Kitzen tot commissielid fractie LEEFBAAR
22. Moties
23. Sluiting

De raadsvergadering is openbaar.

De agenda en bijbehorende stukken kunt u inzien op de website: **www.simpelveld.nl** (informatie raad en college).

De stukken liggen vanaf dinsdag 17 juni 2025 ook ter inzage in het gemeentehuis. Indien u deze wenst in te zien, kunt u een afspraak maken met de griffier via telefoonnummer: **045-5448383** of via email: **griffier@simpelveld.nl**

Openbare vergadering Raadscommissie

Datum : **dinsdag 24 juni 2025**
 Gecombineerde Raadscommissie Burgerzaken-
 Middelen-Grondgebiedzaken
 Tijdstip : **19.00 uur**
 Locatie : Raadzaal gemeentehuis Simpelveld

Agenda:

1. Opening en mededelingen
2. Vaststelling agenda
3. Vaststelling notulen Raadscommissie Burgerzaken-Middelen-Grondgebiedszaken d.d. 3 juni 2025
4. Actielijst Burgerzaken
5. Actielijst Middelen
6. Actielijst Grondgebiedzaken
7. Stand van zaken projecten
8. Raadsvoorstel 25-24 Jaarrekening 2024
9. Raadsvoorstel 25-25 Berap voorjaar 2025
10. Raadsvoorstel 25-26 Ombuigingen
11. Raadsvoorstel 25-27 Ontwerpbesluit tot toetreding en wijziging inzake de gemeenschappelijke regeling (GR) Historisch Centrum Limburg (HCL)
12. Sluiting

Vergadering bijwonen?

Wilt u de vergadering(en) van de raadscommissie(s) bijwonen, dan bent u van harte welkom.

Stukken inzien?

De agenda en bijbehorende stukken kunt u inzien op de website: **www.simpelveld.nl** (informatie raad en college).

De stukken liggen vanaf dinsdag 17 juni 2025 ook ter inzage in het gemeentehuis. Indien u deze wenst in te zien, kunt u een afspraak maken met de griffier via telefoonnummer: **045-544 8383** of email: **griffier@simpelveld.nl**.

Inspreken?

Inspreken kan in de commissievergaderingen. We hebben wel een aantal spelregels:

- inspreken kan alleen over een onderwerp van de agenda;
- elke inspreker krijgt 10 minuten het woord;
- inspreken over een besluit waartegen bezwaar en beroep openstaat is niet mogelijk.

Wilt u inspreken? Meld dit dan minimaal 48 uur voor aanvang van de vergadering bij de raadsgriffier via telefoonnummer: **045 – 544 83 83** of via e-mail: **griffier@simpelveld.nl** onder vermelding van het onderwerp en uw adresgegevens. Na aanmelding zal contact met u worden gezocht in verband met de praktische uitvoering.

• Portefeuilleverdeling

Burgemeester S.C.J. (Susanne) Scheepers:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

Wethouder P.H. (Peter) Spirk:

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR (Beheer Openbare Ruimte)

Wethouder N. (Naomi) Yogi-van Loon:

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

Wethouder A.A.H. (Andrea) Ernes:

Volksgesondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

Wethouder J.W.H. (Hub) Hodinius:

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

• Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail:

bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

Bekendmakingen gemeente Simpelveld

► Omgevingswet

De volledige bekendmakingen en de mogelijkheden voor bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl

► Aangevraagde omgevingsvergunningen (reguliere procedure)

De volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning zijn ontvangen:

Omschrijving:	Locatie:	Zaaknummer:	Datum:
airco-unit plaatsen	Sportlaan 1, 6369 VC Simpelveld	Z2025-00000345	2 juni 2025
bestaande balkons vervangen	Steenbergervoetpad 5-29, 6351 EA Bocholtz	Z2025-00000347	3 juni 2025
uitbreiden bedrijfsgebouw	Waalbroek 2, 6369 TE Simpelveld	Z2025-00000352	4 juni 2025
wijzigen woonfunctie naar kantoorfunctie	Markt 100, 6369 AH Simpelveld	Z2025-00000358	6 juni 2025

Tegen de aanvraag kunt u nog geen bezwaar maken.

► Verleende omgevingsvergunningen

De volgende omgevingsvergunningen zijn verleend:

Omschrijving:	Locatie:	Zaaknummer:	Datum:
Herdenkingsvenster 'Op de Boor'	Wilhelminastraat 19, 6351 GN Bocholtz	Z2025-00000246	10 juni 2025
Inpandige kamer voor toerisme verhuur	St. Nicolaasstraat 2 6369 XN Simpelveld	Z2025-00000263	11 juni 2025

Voor de mogelijkheid tot bezwaar zie www.officielebekendmakingen.nl

► Verlenging beslistermijn

Van de volgende aanvragen om omgevingsvergunning is de beslistermijn verlengd met 6 weken:

Omschrijving:	Locatie:	Zaaknummer:	Datum:
Plaatsen van L-elementen	Dr. Nolensstraat 20, 6351 GM Bocholtz	Z2025-00000165	10 juni 2025

Tegen dit besluit kunt u geen bezwaar maken.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen vergunning is verleend:

Voor:	Datum:	Locatie:	Verzenddatum:	Dossiernummer:
Processie Bocholtz	29-06-2025	start Hoeve Overhuizen te Bocholtz	06-06-2025	Z2025-00000334

De stukken liggen vanaf verzenddatum ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;

- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

► Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van de gemeente Simpelveld (BRP)

Wij zijn van plan om de onderstaande persoon uit te schrijven uit de BRP van de gemeente Simpelveld. Uit onderzoek blijkt dat deze persoon niet heeft voldaan aan zijn aangifteplicht omtrent het vertrek uit Nederland. Het college heeft om die reden het voornemen om deze persoon uit te schrijven uit de BRP.

Naam	Geb. datum	Datum uitschrijving	Datum zienswijze
Kachniarz, P.	09 jul. 1990	11 jun. 2025	10 jul. 2025

Wij willen graag een reactie van deze persoon voor 10 juli 2025.

Als wij geen reactie hebben ontvangen, schrijven wij deze persoon uit de BRP als vertrokken naar het buitenland.

Dit doen wij vanuit artikel 2.21 onder 2 Wet BRP en artikel 2.43 van de Wet BRP.

Staat uw naam hierboven of weet u waar bovenstaande persoon verblijft, neem dan contact op met de gemeente Simpelveld via tel. nr.: 045 544 83 83 of mail: info@simpelveld.nl.

Meer informatie over de gevolgen en het indienen van bezwaar: www.officiëlebekendmakingen.nl.

► Kennisgeving besluit activiteiten leefomgeving

Burgemeester en wethouders van de gemeente Simpelveld maken ter voldoening aan het bepaalde in artikel 10.20 Omgevingsbesluit bekend dat zij de volgende melding hebben ontvangen:

Activiteitenbesluit

Voor:	Locatie:	Dossiernummer:
het in gebruik nemen van een wasplaats met slibvangput en olie afscheider	Bocholtzerweg 28 te Simpelveld	Z2025-00000305

Het bedrijf valt onder de werking van het Besluit activiteiten leefomgeving. Dit betekent dat het bedrijf moet voldoen aan de voorschriften uit het Besluit activiteiten leefomgeving die op de activiteiten van toepassing zijn.

Voor informatie over deze melding kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

Tegen deze melding kunt u geen bezwaarschrift of zienswijze indienen.



Impuls gemeente Simpelveld

Zomervakantie met Impuls – Doe je mee?

De zomervakantie staat voor de deur en dat betekent... tijd voor avontuur, plezier en mooie herinneringen! Vanuit Impuls Gemeente Simpelveld hebben we ook dit jaar weer een fantastisch zomerprogramma klaarstaan voor kinderen en jongeren. Van blote voeten in het zand tot achtbanen in Toverland – er is voor ieder wat wils!

We hebben er ontzettend veel zin in om samen met de kinderen uit Simpelveld en Bocholtz op pad te gaan. Lekker buiten zijn, nieuwe vrienden maken, lachen, spelen, ontdekken en vooral: gewoon heel veel genieten van de zomer!

Aanmelden gaat zo:

Ouders kunnen hun kind(eren) aanmelden via:

- <https://mijn.impulssimpelveld.nl/>

- Maak éénmalig een ouderaccount aan
- Meld vervolgens één of meerdere kinderen tegelijk aan
- In het opmerkingenveld graag per kind vermelden:
 - Naam
 - Leeftijd
 - Allergieën/bijzonderheden
 - Of je kind wel/niet alleen door het park mag lopen (indien van toepassing)

Let op: dit veld is op dit moment nog optioneel - dus vergeet het niet even in te vullen! Geen zorgen: als er iets ontbreekt, kunnen wij dat gelukkig nog zelf aanvullen. We kijken er enorm naar uit om weer samen op pad te gaan en er een geweldige zomer van te maken!

Heb je vragen?

Laat het ons weten - we denken graag met je mee. Tot snel!

Groetjes,
Team Impuls –
Gemeente Simpelveld

Zomervakantie Impuls

Locatie	Datum	Vervoer	Prijs	Tijd
Blote Voetenpark	9 juli	Eigen vervoer	€5,-	10:00 - 16:00 uur
Steinerbos	16 juli	Busvervoer	€9,-	10:00 - 17:00 uur
Drielanden Punt Vaals	23 juli	Busvervoer	€6,-	10:00 - 15:00 uur
Toverland	30 juli	Busvervoer	€25,-	9:00 - 18:00 uur

Aanmelden via QR

SCAN ME

Iris Impuls
06 27 99 44 20

Impuls

Simpelveld gemeente

Contact:

U kunt Impuls en D'r Durpswinkel vinden op de volgende adressen:

- **Rode Beuk**, Kloosterstraat 57, 6369 AB Simpelveld.
 - **Op de Boor**, Wilhelminastraat 19, 6351 GN Bocholtz.
- Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 10:00 – 12:00

Geen mogelijkheid om langs te komen?

Stuur uw vraag gerust naar info@impulssimpelveld.nl



Bezoekadres:
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals
Postadres:
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl
💻 www.vaals.nl
☎ 043 - 306 85 68
📘 facebook.com/gemvaals

Openingstijden KCC
Maandag t/m donderdag van
09.00-17.00u op afspraak.

Vrije inloop:
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur
Donderdag van 17.00-19.00 uur
Meer info: www.vaals.nl/contact

Vragen over Werk en Inkomen
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland
☎ 14043 (geen netnummer)
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40
💻 www.socialezaken-mh.nl

Open dag Tijdelijke Gemeentelijke Opvang Vaals – Kom kijken op 28 juni!

De gemeente Vaals opent per 1 juli een Tijdelijke Gemeentelijke Opvang (TGO) voor asielzoekers in het voormalige hotel Drielanden. De locatie wordt voor maximaal vijf jaar ingericht om asielzoekers te huisvesten.

Graag nodigen we u uit voor de open dag van de Tijdelijke Gemeentelijke Opvang op:

Datum: zaterdag 28 juni 2025.
Tijd: tussen 10.00 uur en 13.00 uur
Locatie: voormalig hotel Drielanden, Mamelis 6 in Lemiers.

Na ontvangst worden bezoekers in kleine groepen rondgeleid door het pand.

U krijgt zo een goed beeld van de leefomstandigheden en de voorzieningen die straks beschikbaar zijn voor de bewoners.

Uiteraard is er tijdens de rondleiding gelegenheid tot het stellen van vragen aan medewerkers van de gemeente, de

Veiligheidsregio Zuid-Limburg en het COA.

Aanmelden

Voor een goede organisatie verzoeken wij u vriendelijk om zich vooraf aan te melden. Selecteer daarbij een tijdsblok die het beste uitkomt. U kunt zich aanmelden via vaals.nl/aanmelden-tgo.

Let op: i.v.m. zeer beperkte parkeergelegenheid vragen we vriendelijk te voet of per fiets te komen.



Wat vindt u belangrijk in het Bloemendalpark?



De gemeente onderzoekt hoe het Bloemendalpark nog beter kan aansluiten bij de wensen van de inwoners. Daarom horen we graag uw mening. Deze korte vragenlijst duurt ongeveer 3 minuten. Uw antwoorden worden vertrouwelijk behandeld en alleen gebruikt voor dit onderzoek.

Let op: eventuele voorzieningen zijn nadrukkelijk bedoeld voor kleinschalig gebruik, niet voor activiteiten die veel publiek trekken of geluidsbelasting veroorzaken.

Vul de vragenlijst in op www.vaals.nl/vragenlijst.

Update over de vervanging van de bruggen bij de Randweg

Helaas is de oorspronkelijke planning voor het plaatsen van de twee nieuwe bruggen bij de Randweg niet gehaald. Enorme vertragingen in de staalproductie hebben ertoe geleid dat de leverancier van de bruggen de planning heeft moeten aanpassen. Daarbij merken wij graag op dat het plaatsen van een tijdelijke brug zowel kosten- als ook bouwtechnisch geen oplossing is geweest. Ook al begrijpen we goed dat dit voor enige overlast heeft gezorgd en nog zal zorgen gedurende de komende periode. Na deze periode zorgen de nieuwe bruggen voor de komende tientallen jaren weer voor een veilige oversteek.

Na intensief in gesprek te zijn geweest met de leverancier hebben we een definitieve planning ontvangen. De bruggen worden één voor één vervangen om de overlast tot een minimum te beperken. Landal zal hierdoor in principe altijd bereikbaar zijn.

- **Fase 1** (week 26: 23 -29 juni): start met de fundering, geen verkeershinder verwacht.

- **Fase 2** (week 27: 30 juni - 6 juli): verwijderen oude bruggen en plaatsen van de nieuwe. De Randweg wordt (gedeeltelijk) afgesloten, maar Landal blijft bereikbaar vanaf één kant. Bestemmingsverkeer naar het Drielandenpunt en België wordt omgeleid via Holset; lokaal verkeer voor Vaals via de Bosstraat. Bewegwijzering wordt geplaatst. Hierover volgt nog extra informatie.

- **Fase 3** (week 28/29; 14 - 27 juli): afbouw en afronding, geen verkeershinder meer verwacht.

De oplevering van de nieuwe bruggen is gepland voor donderdag 24 juli.



Dol op autorijden en praatjes maken? ANWB AutoMaatje zoekt nieuwe vrijwilligers

Sinds december 2023 koppelt ANWB AutoMaatje vrijwillige chauffeurs aan minder mobiele inwoners van Vaals. Een deel van de inwoners in de gemeente Vaals is niet zo mobiel en heeft weinig mogelijkheden voor goed vervoer. Geen vervoer betekent bv. dat je vaak moet thuisblijven, niet kunt meedoen aan activiteiten of moeilijk bij een huisarts komt. Met ANWB AutoMaatje komen zij weer onder de mensen. ANWB AutoMaatje koppelt vrijwillige chauffeurs aan minder mobiele inwoners die naar de huisarts, kapper, supermarkt of op familiebezoek willen. Vanaf nu is het ook mogelijk om buiten de gemeente Vaals te rijden. Een afspraak naar het ziekenhuis in Heerlen of een bezoek brengen bij een familielid in Aken? Het kan allemaal! Alles is in overleg

mogelijk, de beslissing ligt bij de chauffeur. Een groot voordeel van ANWB AutoMaatje is dat het veel persoonlijker is en je direct naar de plaats van bestemming wordt gebracht op het onderling afgesproken tijdstip.

Word ook chauffeur, net als Frank!

Houd je van autorijden? Van nieuwe mensen ontmoeten en een praatje maken? Ben je zelfstandig en sociaal? Heb je een eigen auto met APK en een WA-verzekering? Wil je wat doen voor een ander en daarbij je eigen agenda kunnen indelen? Meld je dan aan als vrijwilliger bij AutoMaatje en rijd met je eigen auto buurtgenoten naar hun plek van bestemming. De koppeling wordt voor je geregeld. Voor elke rit krijg je van je buurtgenoot een

onkostenvergoeding van € 0,35 per kilometer en eventuele parkeerkosten. Maar je krijgt vooral ook veel sociale contacten en mooie verhalen!

Meer informatie en aanmelden:
www.vaals.nl/anwbautomaatj



Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het maken van bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl

Aangevraagde omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Plaatsen van zonnepanelen	Tentstraat 14 en 16, Vaals
Realiseren van winterweides	Harles ongenummerd, Vijlen
Realiseren van parkeerplaatsen	Heuvel 56, Vaals
Aanpassen van de activiteiten binnen het family entertainment center	Mamelis 1, Lemiers
Plaatsen van buitengevel isolatie	Seffenterstraat 31. Vaals
Aanleggen van een groene doorsteek t.h.v. het oude WV-kantoor	Maastrichterlaan ongenummerd, Vaals

Verleende omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Aanleggen van een inrit	Heuvel 56, Vaals

Agenda Raadscommissie Wonen en Verkeer & Bestuur en Dienstverlening – 16 juni 2025

Tijdstip en locatie: 19.00 uur in de raadzaal.

1. Opening door de voorzitter
2. Vaststellen van de agenda
3. Spreekrecht burgers
Burgers kunnen zich richten tot de gemeenteraad. Degene die van het spreekrecht gebruik wil maken, meldt dit op de dag van de vergadering vóór 12.00 uur aan de griffier. Het woord kan niet gevoerd worden over:
 - Een besluit van het gemeentebestuur, waartegen bezwaar of beroep op de rechter openstaat of heeft opengestaan;
 - Benoemingen, keuzen, voordrachten of aanbevelingen van personen;
 - Onderwerpen waarover een klacht ex artikel 9.1 van de Algemene wet bestuursrecht kan of kon worden ingediend.
4. Afsprakenlijst commissievergadering van 12 mei 2025
5. Diverse lijsten
 - 5.a Lijst toezeggingen
 - 5.b Lijst moties
 - 5.c Lijst raadsinformatiebrieven
 - 5.d Lijst artikel 155 vragen
 - 5.e Lijst C-stukken
6. Raadsvoorstellen
 - 6.a Agenda Brede Leefbaarheid
 - 6.b Centrum-aanpak Kern Vaals
 - 6.c Verkeersproblematiek Tentstraat
 - 6.d Evaluatie parkeerbeleid
 - 6.e Aanpassen inzameling gft-afval in winterperiode van 2- naar 4 wekelijks
 - 6.f GR Omgevingsdienst Zuid-Limburg
7. Gemeenschappelijke regelingen
8. Rondvraag / actuele kwesties / mededelingen door de portefeuillehouder
9. Sluiting door de voorzitter

De stukken kunt u raadplegen via www.vaals.nl/raadsinformatie of opvragen via griffie@vaals.nl.

Agenda Raadscommissie Mensen en Voorzieningen & Werk en Economie – 17 juni 2025

Tijdstip en locatie: 19.00 uur in de raadzaal.

1. Opening door de voorzitter
2. Vaststellen van de agenda
3. Spreekrecht burgers
Burgers kunnen zich richten tot de gemeenteraad. Degene die van het spreekrecht gebruik wil maken, meldt dit op de dag van de vergadering vóór 12.00 uur aan de griffier. Het woord kan niet gevoerd worden over:
 - Een besluit van het gemeentebestuur, waartegen bezwaar of beroep op de rechter openstaat of heeft opengestaan;
 - Benoemingen, keuzen, voordrachten of aanbevelingen van personen;
 - Onderwerpen waarover een klacht ex artikel 9.1 van de Algemene wet bestuursrecht kan of kon worden ingediend.
4. Afsprakenlijst raadscommissie Mensen en Voorzieningen & Werk en Economie van 13 mei 2025
5. Diverse lijsten
 - 5.a Lijst toezeggingen
 - 5.b Lijst moties
 - 5.c Lijst raadsinformatiebrieven
 - 5.d Lijst artikel 155 vragen
 - 5.e Lijst C-stukken
6. Raadsvoorstellen
 - 6.a GR Omnibuzz
 - 6.b Armoedebeleid/bestaanszekerheid: verlengen huidig beleidsplan
 - 6.c Ontwerpbesluit tot toetreding en wijziging inzake de gemeenschappelijke regeling (GR) Historisch Centrum Limburg (HCL)
7. Gemeenschappelijke regelingen
8. Rondvraag / actuele kwesties / mededelingen door de portefeuillehouder
9. Sluiting door de voorzitter

De stukken kunt u raadplegen via www.vaals.nl/raadsinformatie of opvragen via griffie@vaals.nl.

Agenda Gezamenlijke raadscommissie Financieel – 18 juni 2025

Tijdstip en locatie: 19.00 uur in de raadzaal.

1. Opening door de voorzitter
2. Vaststellen van de agenda
3. Spreekrecht burgers
Burgers kunnen zich richten tot de gemeenteraad. Degene die van het spreekrecht gebruik wil maken, meldt dit op de dag van de vergadering vóór 12.00 uur aan de griffier. Het woord kan niet gevoerd worden over:
 - Een besluit van het gemeentebestuur, waartegen bezwaar of beroep op de rechter openstaat of heeft opengestaan;
 - Benoemingen, keuzen, voordrachten of aanbevelingen van personen;
 - Onderwerpen waarover een klacht ex artikel 9.1 van de Algemene wet bestuursrecht kan of kon worden ingediend.
4. Jaarstukken 2024
5. Voorjaarsnota 2025
6. Kadernota 2026
7. Sluiting door de voorzitter

De stukken kunt u raadplegen via www.vaals.nl/raadsinformatie of opvragen via griffie@vaals.nl.

Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op www.vaals.nl/nieuwsbrief

